

Presented by Morry Gelman

S'SUSERL (Zwiefacher)
Germany

A zwiefacher learned from folk dance groups in Munich, Bavaria. It's danced in villages and towns in the Lower Bavaria area of Germany. When printed in upper and lower case the first "s" is small - s'Suserl.

PRONUNCIATION: Soo-zer-el

RECORD: RCA LP PJJ 1-4187
Festival BZS-7904, Side 1, Band 1

FORMATION: Cpls at random in closed pos or shldr waist pos. Note - when in closed pos M-L and W-R hands are joined and straight down.

STEPS: Drehers (turns) in 2/4 and 3/4 meter. Rotation is uniform, i.e., no dips, flat-footed.

D = pivots in 2/4 meter

W = flat footed two-steps (waltz) in 3/4 meter

METER: 2/4 and 3/4 PATTERN

Phrase A: D D W D D W D D W W

Phrase B: D D W D D / D D W D D

Verse 1
(instrumental) A A B A B A

Verse 2
(vocal) A A B A B A

Interlude
(instrumental) A

Verse 3
(vocal) A A B A B A

Ending
(instrumental) A B A

Lyrics:

1. Tanzn taat i gern wenn i no dös deandl hätt
(I'd like to dance, if only I had a girl)
s'Suserl will gor net hörn s'Suserl dös nett
(Susie won't hear of it, susie the nice one)

Tanzn taat i gern wenn i no dös deandl hätt
s'Suserl will gor net hörn s'Suserl dös nett

Wei's net därf net an loa furt geh därf
(Because she's not allowed, not allowed to go out alone)
Wei's net därf net an loa furt geh därf

Dös waar schö hon i glei d'Muatta g'fragt
(That would be nice, I asked her mother right away)
Därf i mi'n s'Suserl geh ja hot sie g'sagt
(Can my Susie go, Yes she said)

Weis net därf net an loa furt geh därf

Weis net därf net an loa furt geh därf

Dös waar schö hon i glei d'Muatta g'fragt

Därf i min s'Suserl geh ja hot sie g'sagt

2. Auf gehts heit weil i no dos deandl ho
(We dance today, because I have my girl)

s'Suserl is hoit mei freid weis' tanzn ko
(Susie is my joy today because she can dance)
Auf gehts heit weil i no dös deandl ho

s'Suserl is hoit mei freid weis' tanzn ko

d'Musi spöit heit reuht me gor koa göid
(The music is playing, today I'm not sorry for any money (spent))

d'Musi spöit heit reuht mi gor koa göid

Liaba bua jeatz werd glei so lang draaht
(Dear boy now we'll turn so long)

Bis da hoh' in da druah s'erste moi kraaht
(Until in the see hours the first cock crows)

d'Musi spöit heit reuht mi gor koa göid
(The music is playing, today I'm not sorry for any money (spent))

d'Musi spöit heit reuht mi gor koa göid

Liaba bua jeatz werd glei so lang draaht

Bis da hoh in da fruah s'erste moi kraaht

- 71 S'SUSERL - not taught
Formation, change shldr waist pos to shldr-shldr blade
Add to end of line 3: and inverted.
Delete first Verse 1, then change Verse 2 to Verse 1 and
Verse 3 to Verse 2
Lyrics, #1, paragraph 2, line 2 change first word s'Suserl to
s'Suserl
#2., line 7 change me to mi
' 12, change druah to fruah